

2. Section 4 is amended by substituting “of Kativik, Jamésie” for “of the Kativik Regional Government, the territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement” in paragraph 8.

3. Section 91 is amended by substituting the words “Government central register of suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

4. Section 108 is amended

(1) by inserting the following after “section 107,”:

“the “Sept-Rivières” subregion is deemed to be a subregion bordering on the “Caniapiscau” subregion;”;

(2) by substituting “Kativik-est” for “Administration régionale Kativik-est”;

(3) by substituting “Kativik-ouest” for “Administration régionale Kativik-ouest”;

(4) by substituting “Jamésie-ouest” for “Territoire conventionné-ouest”; and

(5) by substituting “Jamésie-est” for “Territoire conventionné-est”.

5. Section 165 is amended in paragraph 1 by substituting “the Canadian Newspaper Association (CNA)” for “the Daily Newspapers Publishers Association (DNPA)”.

6. Schedule 8 is amended

(1) in section 3, by substituting “Kativik” for “the Kativik Regional Government”; and

(2) in section 6, by substituting “Jamésie-est, Jamésie-ouest, Kativik-est, Kativik-ouest” for “the Kativik Regional Government” for “Territoire conventionné-est, Territoire conventionné-ouest, Administration régionale Kativik-est, Administration régionale Kativik-ouest”.

7. The central register of suppliers of goods and services to the Government, mentioned in section 193 of that Regulation, is henceforth referred to as the government central register of suppliers.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2015

Draft Regulation

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Snow removal services contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

This draft Regulation simplifies the registration of contractors in the government central register of suppliers by eliminating the obligation to declare unregistered equipment. It replaces the sending of a letter of invitation by a public call for tenders published in newspapers in the cases where, presently, all contractors entered in the central register must be invited. However, that public call for tenders will remain reserved for contractors entered in the register. Finally, concordance amendments are made to the name of the register.

The draft Regulation also eliminates the prohibition to submit more than one tender per call for tenders, as well as the obligation to use a cost evaluation form approved by the Conseil du trésor for contracts entered into with municipalities.

The draft Regulation will simplify the registration of contractors in the central register and the verification procedures followed by the Direction du fichier in their respect. It will significantly reduce the number of letters of invitation addressed to contractors for contracts in which they are not interested.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Brown, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; tel.: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

JACQUES LÉONARD,
*Minister for Administration
and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor*

Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies (*)

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

1. The Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies is amended in section 2

(1) by inserting the following after the definition of "Place of business":

"**Public call for tenders** means a call for tenders published in a Québec newspaper; (*appel d'offres public*)"; and

(2) by substituting "government central register of suppliers" for "central register of suppliers of goods and services to the Government" in the definition of "General invitation to tender".

2. Section 6 is revoked.

3. The following is substituted for the headings of Chapter III and Division 1 of that chapter:

"CHAPTER III CALL FOR TENDERS

DIVISION 1 TYPES OF CALLS FOR TENDERS"

4. The following is substituted for sections 7 and 8:

"**7.** A public call for tenders shall be used where

(1) the estimated amount of the work is equal to or greater than \$100 000; or

(2) the call for tenders provided for in section 8 did not make it possible to select a contractor.

8. A general invitation to tender shall be used where the estimated amount of the work is less than \$100 000."

5. Sections 8.2 and 9 are revoked.

6. The word "called" is substituted for the word "invited" in section 10.

7. The following headings and sections are inserted before section 12:

"§1. *Public call for tenders*

11.1 A public call for tenders shall be published in French in a daily newspaper in Montréal and in Québec City, in a regional daily or weekly newspaper distributed in the subregion where the services are to be rendered and in at least one specialized publication, if any.

11.2 The published text of the call for tenders shall include, at least,

(1) the name of the department or agency;

(2) a brief description of the services required;

(3) the place to reach for information and where tender documents can be obtained or consulted;

(4) the nature and amount of the tender security required, where applicable;

(5) the place and time limit fixed for the submission and opening of tenders; and

(6) a statement that only tenders submitted by contractors entered in the central register at the appropriate level, having, according to their registration statement, at least the number of trucks required to perform the contract and being entitled under section 52 to tender in the subregion where the work is to be carried out will be considered; and

(7) a statement that the department or agency does not undertake to accept any of the tenders.

§2. *General invitation to tender*

11.3 Subject to section 52, a general invitation to tender shall be addressed to all the contractors entered in the central register at the appropriate level in the subregion where the work is to be carried out and the border subregions thereof and having, according to their registration statement, at least the number of trucks required to be allowed to tender. That number is equal to the number of trucks required to perform the contract, unless the number of contractors meeting that condition is fewer than 5, in which case the number of trucks shall be reduced until at least 5 contractors become eligible or, if

* The Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1170-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4989), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1500-96 dated 4 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 4940). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

it proves impossible, until all the registered contractors become eligible.”.

8. The following heading is inserted after section 13:

“§3. *Provisions applicable to any call for tenders*”.

9. The words “the call for tenders is first published or the letters of invitation are sent, as the case may be,” are substituted for the words “on which the letters of invitation are sent” in section 16.

10. Section 35 is amended in the part preceding paragraph 1 by substituting “government central register of suppliers” for “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

11. Sections 36.1 to 36.3 are revoked.

12. The words “concerning his equipment” are struck out in sections 39 and 41.

13. The following is substituted for section 41.3:

“**41.3** Where a contractor registers in level 1 or 2 of the central register, he shall declare the trucks that he owns or leases for one year or more, that are in good working order, that have a minimum capacity of 15 400 kg and are less than 20 years old and that are registered in his name with the Société de l’assurance automobile du Québec or, where an intergovernmental agreement is applicable, with the competent department or agency in a province or territory covered by that agreement.”.

14. The words “concerning equipment” are struck out in sections 42 and 45.

15. The words “whose name has been referred from the central register and” are struck out in section 46.

16. The words “allowed” is substituted for the word “invited” in section 52.

17. Schedule 4 is revoked.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2014

Draft Regulation

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

An Act respecting the Service des achats du gouvernement
(R.S.Q., c. S-4)

Supply contracts of government departments and public bodies

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of Government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to eliminate the obligation to use the Government’s central register of suppliers for a supply contract. The invitations to tender that are now extended to suppliers entered in the register will be replaced by public calls for tenders. The draft Regulation also eliminates the indexing of the threshold for a public call for tenders in order to comply with the Agreement on Internal Trade.

The proposed Regulation will have an impact on the suppliers entered in the register: they will no longer be required to maintain their registration, but will have to incur expenses to buy the tender documents, now provided free of charge, or to subscribe to an electronic tender system (consulting tender notices on the Internet is however free). It will also make government contracts open to new suppliers, particularly because tenderers are no longer required to be manufacturers.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Brown, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; tel.: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

JACQUES LÉONARD,
*Minister for Administration
and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor*